



# РАСПОРЯЖЕНИЕ

## ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

О заключении Соглашения о сотрудничестве между  
Федеральной службой безопасности Российской Федерации и  
Ведомством охраны государства Республики Польша

Принять предложение ФСБ России, согласованное с МИДом России, о заключении Соглашения о сотрудничестве между Федеральной службой безопасности Российской Федерации и Ведомством охраны государства Республики Польша (проект Соглашения прилагается).

Поручить ФСБ России по достижении договоренности с Польской Стороной подписать указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Президент  
Российской Федерации

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Б. Ельцин", is placed above a diagonal line. The signature is somewhat stylized and cursive.

Б. Ельцин

14 октября 1998 года

№ 376-рп

5

卷之三

（三）對外貿易政策

10

Operat P 1

110. Бордючка Н.Н.

*C. H. Johnson*  
C. H. J.

Kazan 1998 G.  
Chernov  
22.9.98

ФАКТОР  
Иванова

PII \* 01207

Горбунов П. И.

## СОГЛАШЕНИЕ

### о сотрудничестве между Федеральной службой безопасности Российской Федерации и Ведомством охраны государства Республики Польша

Федеральная служба безопасности Российской Федерации и Ведомство охраны государства Республики Польша, именуемые в дальнейшем Сторонами,

основываясь на положениях Договора между Российской Федерацией и Республикой Польша о дружественном и добрососедском сотрудничестве от 22 мая 1993 г.,

стремясь к развитию взаимовыгодного сотрудничества в борьбе с организованной преступностью,

действуя в соответствии с законодательством своих государств и в рамках своей компетенции,

согласились о нижеследующем:

#### Статья 1

Стороны будут сотрудничать в следующих областях:

1) борьба с международным терроризмом в разных его формах и проявлениях;

2) борьба с незаконной экономической деятельностью международного характера;

3) борьба с незаконным международным оборотом наркотических средств и психотропных веществ;

4) борьба с незаконным международным оборотом оружия, боеприпасов, а также взрывчатых, отравляющих веществ и радиоактивных материалов;

5) борьба с иной преступной деятельностью международного характера;

6) розыск лиц, совершивших преступления, перечисленные в пунктах 1 - 5 настоящей статьи, или подозреваемых в их совершении.

三

在本研究中，我們發現了多個與疾病相關的基因變異，這些變異可能在疾病的發病機制中起作用。這些發現為未來的研究提供了重要參考。

但其後之學者，多以爲非是。蓋謂其說，與《易傳》所傳，不無相合，故以爲然。

• **Conferences** • **Workshops** • **Meetings** • **Exhibitions** • **Training** • **Consulting**

在本研究中，我們發現了許多的問題，這些問題在未來的研究中需要進一步的探討。

10. The following table shows the number of hours worked by each employee in a company.

在這裏，我們可以說，我們的社會主義者是沒有錯的。他們說：「我們的社會主義者是沒有錯的。」

「おお、魔化魔導士がいるってことか。」と、さすがに驚いた。

（五）在新民主主义时期，中国共产党领导的统一战线，是工人阶级领导的以工农联盟为基础的人民民主统一战线，是各革命阶级联合起来的、包括劳动人民和非劳动人民在内的广泛的爱国统一战线。

（三）在本行的“存入”栏内，填写存入金额，如“存入现金一元”。

（三）在本行的“存入”栏内，填写存入的金额数。如果存入的金额数是十元或十元以上的倍数时，可以在“存入”栏内填写“十元”或“十元以上”，并用括号括起来。

第二章 亂世之亂世：秦漢時期的社會、政治與經濟

1995-1996 学年第二学期期中考试高二物理试题

在這裏，我們將會看到一個簡單的範例，說明如何在一個應用程式中，將一個字串轉換成一個數字。

100

abteil

ЧЛ \*

## Статья 2

Стороны будут осуществлять сотрудничество в областях, перечисленных в статье 1 настоящего Соглашения, путем:

- 1) проведения взаимно согласованных мероприятий;
- 2) обмена информацией;
- 3) обмена законодательными и иными нормативными правовыми актами своих государств, а также открытыми публикациями и материалами;
- 4) проведения совместных научных исследований в областях, представляющих взаимный интерес.

## Статья 3

1. Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения осуществляется на основе письменных запросов.

2. Каждая из Сторон может отказаться от исполнения запроса, если сочтет, что он:

- 1) нарушает суверенитет или безопасность ее государства;
  - 2) противоречит действующему на территории ее государства законодательству;
  - 3) ущемляет интересы или нарушает ее обязательства.
3. В безотлагательных случаях запрос может быть представлен в устной форме с последующим незамедлительным письменным подтверждением.

## Статья 4

1. Все, что составляет предмет обмена между Сторонами, в том числе информация об объеме и содержании их сотрудничества и взаимодействия, является конфиденциальным, не подлежит огласке и не может быть передано кому бы то ни было или использовано для иных целей, кроме предусмотренных настоящим Соглашением, без письменного согласия и полного учета условий предоставляющей Стороны.

2. Стороны обеспечивают учет, хранение и защиту в соответствии с национальным законодательством всего, что составляет предмет

26

МР  
Иванов

ЧЛ\*

22.08.98.

обмена между ними, равно как и информации об объеме и содержании их сотрудничества и взаимодействия.

### Статья 5

Сотрудничество, проводимое на основе настоящего Соглашения, обеспечивают структурные подразделения Сторон, осуществляющие внешние сношения, а также представители Федеральной службы безопасности Российской Федерации в Варшаве и Ведомства охраны государства Республики Польша в Москве.

### Статья 6

1. Для рассмотрения хода реализации сотрудничества, предусмотренного настоящим Соглашением, решения конкретных вопросов взаимодействия и определения направлений и путей его дальнейшего развития Стороны будут организовывать встречи и консультации поочередно на территории Российской Федерации и территории Республики Польша.

2. В случае необходимости встречи и консультации представителей Сторон могут проводиться незамедлительно.

3. Расходы, связанные с пребыванием делегаций, рабочих групп и отдельных сотрудников, за исключением международных транспортных расходов, производятся за счет принимающей Стороны. При проведении внеочередных встреч расходы несет Сторона, являющаяся их инициатором.

### Статья 7

1. Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон по другим международным договорам.

2. Проблемы, которые могут возникнуть в ходе реализации настоящего Соглашения, Стороны решают исключительно в ходе переговоров.

### Статья 8

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и будет действовать до истечения трех месяцев со дня, когда одна из

147

Согласно предоставленной вами информации, в течение 10 лет вы не занимались производством и реализацией алкогольной продукции.

В соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 10.07.2009 № 540 «О внесении изменений в Правила осуществления контроля за оборотом спиртосодержащих напитков и крепких напитков» (далее – Правила) в части, касающейся

обязательного маркирования спиртосодержащих напитков и крепких напитков, в том числе о порядке и сроке внесения в реестр сведений о маркировке, а также о порядке и сроке внесения в реестр сведений о маркировке

спиртосодержащих напитков и крепких напитков, подлежащих обязательной маркировке, в соответствии с Правилами, в части, касающейся

обязательного маркирования спиртосодержащих напитков и крепких напитков, в том числе о порядке и сроке внесения в реестр сведений о маркировке, а также о порядке и сроке внесения в реестр сведений о маркировке

спиртосодержащих напитков и крепких напитков, подлежащих обязательной маркировке, в соответствии с Правилами, в части, касающейся

обязательного маркирования спиртосодержащих напитков и крепких напитков, в том числе о порядке и сроке внесения в реестр сведений о маркировке, а также о порядке и сроке внесения в реестр сведений о маркировке

спиртосодержащих напитков и крепких напитков, подлежащих обязательной маркировке, в соответствии с Правилами, в части, касающейся

обязательного маркирования спиртосодержащих напитков и крепких напитков, в том числе о порядке и сроке внесения в реестр сведений о маркировке, а также о порядке и сроке внесения в реестр сведений о маркировке

спиртосодержащих напитков и крепких напитков, подлежащих обязательной маркировке, в соответствии с Правилами, в части, касающейся

обязательного маркирования спиртосодержащих напитков и крепких напитков, в том числе о порядке и сроке внесения в реестр сведений о маркировке, а также о порядке и сроке внесения в реестр сведений о маркировке

спиртосодержащих напитков и крепких напитков, подлежащих обязательной маркировке, в соответствии с Правилами, в части, касающейся

обязательного маркирования спиртосодержащих напитков и крепких напитков, в том числе о порядке и сроке внесения в реестр сведений о маркировке, а также о порядке и сроке внесения в реестр сведений о маркировке

спиртосодержащих напитков и крепких напитков, подлежащих обязательной маркировке, в соответствии с Правилами, в части, касающейся

обязательного маркирования спиртосодержащих напитков и крепких напитков, в том числе о порядке и сроке внесения в реестр сведений о маркировке, а также о порядке и сроке внесения в реестр сведений о маркировке

спиртосодержащих напитков и крепких напитков, подлежащих обязательной маркировке, в соответствии с Правилами, в части, касающейся

обязательного маркирования спиртосодержащих напитков и крепких напитков, в том числе о порядке и сроке внесения в реестр сведений о маркировке, а также о порядке и сроке внесения в реестр сведений о маркировке

ЧЛ\*

22.02.2016

Иванов

Сторон получит письменное уведомление о намерении прекратить его действие и о выполнении ею всех обязательств материального и финансового характера по настоящему Соглашению.

Совершено в г. \_\_\_\_\_ "\_\_\_" \_\_\_\_ 199\_\_ г. в двух экземплярах, каждый на русском и польском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Федеральную службу  
безопасности  
Российской Федерации

За Ведомство охраны  
государства  
Республики Польша

X58

100  
abell

ЧЛ\*

Point  
22.09.98